

# South LA AB 617: Community Air Monitoring Working Team Meeting

## South LA AB 617: Reunión del Equipo de Trabajo de Monitoreo del Aire Comunitario



April 8, 2026 / 8 de Abril de 2026

5:30PM-7:00PM

Presented by / **Presentado por**



# Introduction / **Introducción**



**Jacquelyn Badejo**

**Watts Clean Air and Energy Committee**

**[Info.wattscleanair@gmail.com](mailto:Info.wattscleanair@gmail.com)**

**(916) 825-5110**

# Agenda Final



# Language Justice / Anuncio de la Justicia de Lenguaje

## SAY YOUR NAME EACH TIME YOU SPEAK

Folks listening to the interpretation might only hear the interpreters voice, so they will not notice when a new person is speaking.



## ONE PERSON AT A TIME

Interpreters can only interpret for **one person at a time**, and they don't want to be put in the position of having to decide which voice to privilege over another.

## LANGUAGE IS NOT A BARRIER

To the contrary, when we have multiple languages in a space, we have **multiple cosmovisions**, and multiple ways of understanding the world. We have the opportunity to expand and deepen our perspective, our imaginations, the possible strategies, tactics, and visions for what is possible.



## DECIR SU NOMBRE CADA VEZ QUE PARTICIPE

Es posible que las personas que están escuchando la interpretación solo escuchan a lxs intérpretes, así que no saben en que momento cambio la persona que esta hablando.



## UNA PERSONA A LA VEZ

Lxs intérpretes solamente pueden interpretar por una persona a la vez, y no quieren estar en la posición de tener que dar privilegio a una persona sobre otra.

## EL LENGUAJE NO ES UNA BARRERA

Es todo lo contrario. Cuando hay múltiples idiomas en un espacio, hay **múltiples cosmovisiones** y varias maneras de entender el mundo. Nos da la oportunidad para expandir y profundizar nuestra perspectiva, nuestras imaginations, las posibles estrategias y tácticas, y nuestra visión de los que es posible.



# Language Justice (continued)

## Anuncio de la Justicia de Lenguaje (continuado)

### **SLOW DOWN**

Facilitators, presenters, trainers, participants... anyone speaking during the event, **speak at a moderate pace**. **Take a breath** after each sentence, **take a pause** after switching speakers and asking questions. Slowing down supports **EVERYONE**, not just interpreters.



### **HABLAR DESPACIO**

Facilitadorxs, talleristas, presentadorxs, participantes... Cualquier persona que participe durante el evento, hable a un ritmo más lento. **Respire** al terminar cada frase, **pause brevemente** al hacer una pregunta o cuando le pase la palabra a alguien más. Hablar más despacio apoya a **TODXS**, no solamente a lxs intérpretes.



### **SPEAK-UP**

Speak loud and clear! Ideally, using **headphones with a mic**. Interpreters need to be able to hear the speaker over the sound of their own voice when doing simultaneous interpretation.



### **HABLAR EN VOZ ALTA**

¡Hable claramente y en voz alta! Use audífonos con micrófono si es posible. Lxs intérpretes tienen que poder escucharle sobre el sonido de su propia voz cuando están haciendo interpretación simultánea.

# SLA CSC Community Agreements/ Acuerdos de la Comunidad SLA CSC

**Be respectful and collaborative**

**Sé respetuoso y colaborativo**

**Take leadership & value listening to other perspectives**

**Asume el liderazgo y valora escuchar otras perspectivas**

**Let people speak for themselves & maintain confidentiality**

**Deja que las personas hablen por sí mismas y mantiene la confidencialidad**

**Be inclusive.**

**Let everyone participate/**

**Sé inclusivo. Deja que todos participen**

**Be flexible and proactive**

**Offer solutions**

**Sé flexible y proactivo  
Ofrece soluciones**

**Come prepared for meetings**

**Ven preparado para las reuniones**

**Share ideas & ask questions**

**Comparte ideas y haz preguntas**

**Share your unique perspectives & experience**

**Comparte tus perspectivas y experiencias únicas**

**Stay on point & on time.**

**Be mindful of the time & the agenda topics**

**Mantente enfocado y puntual. Sé consciente del tiempo y de los temas de la agenda.**

**Provide honest & constructive discussions**

**Brinda discusiones honestas y constructivas**

# Zoom Usage/**Uso de Zoom**

## **Steps for webinars:**

- **Click "Reactions":** Just like in regular meetings, use the Reactions button to raise your hand.
- **Wait for Permission:** The host will see your hand raised and can unmute you for speaking.
- **Lower Your Hand:** Once you've spoken, you can click the Reactions button again to lower your hand.

## **Raising Hand via Dial-In (Audio Only)**

If you're calling into a Zoom meeting or webinar using a phone, you can raise your hand through the dial pad:

**\*6 - Toggle mute/unmute**

**\*9 - Raise hand**

## **Pasos para seminarios web:**

Haz clic en "Reacciones": Al igual que en las reuniones normales, utiliza el botón de Reacciones para levantar la mano.

Espera permiso: El anfitrión verá tu mano levantada y podrá activarte el micrófono para hablar.

Baja tu mano: Una vez que hayas hablado, puedes hacer clic nuevamente en el botón de Reacciones para bajar la mano.

## **Levantar la mano mediante llamada telefónica (solo audio)**

Si estás llamando a una reunión o seminario web de Zoom usando un teléfono, puedes levantar la mano usando el teclado numérico:

**\*6 - Activar/desactivar silencio**

**\*9 - Levantar la mano**

# Zoom Usage (continued)/ Uso de Zoom (continuado)

## Reminder:

- Make sure you are listed as a CSC Member.
- Put your name in the chat .
- Join as panelist.
- Make sure your phone is muted when not speaking.
- If you are calling in, press \*6 to unmute/mute and say your name when called on.
- Be mindful to leave space for everyone to participate.

## Recordatorio:

- Asegúrate de estar registrado como miembro del CSC.
- Escribe tu nombre en el chat.
- Únete como panelista.
- Asegúrate de que tu teléfono esté en silencio cuando no estés hablando. Si estás llamando, presiona \*6 para activar/desactivar el micrófono y di tu nombre cuando te llamen.
- Ten en cuenta dejar espacio para que todos puedan participar.

# Community Air Monitoring Working Team

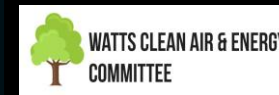
## Reunión del Equipo de Trabajo de Monitoreo del Aire Comunitario

### Objectives / *Objetivos*

- Inform and direct the CAMP by providing guidance throughout its implementation. / **Informar y dirigir el CAMP proporcionando orientación a lo largo de su implementación.**
- Develop the Project Plan and RFP for 1) Residential Air Filtration System Participatory Budget Project and 2) Public School Air Filtration System Participatory Budget Project. \*\*\* (CERP Objective: SLA-5b-01B) / **Desarrollar el Plan del Proyecto y la RFP para 1) el Proyecto de Presupuesto Participativo del Sistema de Filtración de Aire Residencial y 2) el Proyecto de Presupuesto Participativo del Sistema de Filtración de Aire de Escuelas Públicas. \*\*\* (Objetivo CERP: SLA-5b-01B)**
- Support community air monitoring to contribute and satisfy the recommendations provided in CARB's "Community Air Protection Blueprint" and the implementation of the CERP in SLA. / **Apoyar el monitoreo del aire en la comunidad para contribuir y satisfacer las recomendaciones proporcionadas en el "Plan de Protección del Aire Comunitario" de CARB y la implementación del CERP en SLA.**

### Leads / *Guías*

- Watts Clean Air and Energy Committee
- CARB
- South Coast AQMD



### 2026 CERP Goals

#### *Metas del CERP de 2025*

- Collaboration / **Colaboración**
- Incentives vs Participatory Budget Projects / **Incentivos vs Proyectos de Presupuesto Participativo**
- Outreach / **Alcance**

# CERP Recap / **Resumen del CERP**

**CERP  
Dashboard  
Inventory**



**CERP  
Tablero  
Inventario**

[https://docs.google.com/document/d/12v-ogevdepldeH\\_B4fWKaR89-07y8oA9m4Ci9gVSfK4/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/12v-ogevdepldeH_B4fWKaR89-07y8oA9m4Ci9gVSfK4/edit?usp=sharing)

# CERP Recap (Cont'd) / Resumen del CERP (cont.)

## Metal Facility Rules - SLA

Conducted assessment of best management practices in metal processing rules :

- Proposed Rule (PR) 1426.1 - Hexavalent Chromium Emission from Metal Finishing Operations,
- PR 1435 – Control of Toxic Air Contaminant Emissions from Metal Heating Operations, and
- PR 1445 - Control of Toxic Emissions from Laser and Plasma Arc Cutting are undergoing rule development.

CSC updated. 30% Complete

## Reglas de Instalaciones de Metal – SLA

Se realizó una evaluación de las mejores prácticas de gestión en las reglas de procesamiento de metales:

- Regla Propuesta (PR) 1426.1 - Emisión de Cromo Hexavalente de Operaciones de Acabado de Metal,
- PR 1435 – Control de Emisiones de Contaminantes Tóxicos del Aire de Operaciones de Calentamiento de Metal, y
- PR 1445 - Control de Emisiones Tóxicas de Corte con Láser y Arco de Plasma están en desarrollo de reglas.

CSC actualizado. 30% Completado



Hex Chrome Update Slide 17-32  
Actualización de Hex Chrome  
Diapositivas 17-32



[3-12-26\\_-sla-csc-meeting-presentation-stacked.pdf](#)

# CERP Recap (Cont'd)/ Resumen del CERP (Cont.)

## Air Measurement Surveys (53.6% Completion)

Conduct mobile air measurements for volatile organic compounds (VOCs) and air toxic metals Emissions

## Encuestas de Medición del Aire (53,6% de finalización)

Realizar mediciones de aire móviles para compuestos orgánicos volátiles (COV) y emisiones de metales tóxicos en el aire



Oil and Gas  
Instalaciones de Petroleo y Gas

Surveys to date

16

(August 2025)



Metal Processing Facilities  
Instalaciones de Pracesamiento de Metales

Surveys to Date

20

(August 2025)



Autobody Shops and General Industrial Facilities  
Talleres de carroceria y Instalaciones industrials generals

Surveys to Dtae

32

(August 2025)

Air Monitoring Station/ Estación de Monitoreo del Aire : 700 N Bullis, Compton, CA

# CERP Recap (Cont'd)/Resumen del CERP (Cont.)

## School Air Filtration – SLA

(CSC Participatory Budgeting allocation of \$2.5M to school air filtration **31.3% Completed**)

**AB 617 Private School Air Filtration Program** \$1.1 million allocated in Supplemental Environmental Program (SEP) funds for private schools across all communities to apply for air filtration systems.

-Private school prioritization list developed. 93 private schools within SLA eligible for air filtration systems

-Public School Air Filtration \$10 million has been designated in Community Air Protection (CAP) Incentives funds for community-identified projects

## Filtración de Aire Escolar – SLA

(CSC de \$2.5 millones para filtración de aire en escuelas **31.3% Completado**)

**Programa de Filtración de Aire en Escuelas Privadas AB 617**\$1.1 millones asignados en fondos del Programa Ambiental Suplementario (SEP) para que escuelas privadas de todas las comunidades puedan solicitar sistemas de filtración de aire.

-Lista de priorización de escuelas privadas desarrollada. 93 escuelas privadas dentro del SLA son elegibles para sistemas de filtración de aire.

- Filtración de Aire en Escuelas Públicas\$10 millones han sido designados en fondos de Incentivos de Protección del Aire Comunitario (CAP) para proyectos identificados por la comunidad.Asignación de Presupuesto Participativo del



# CERP Recap (Cont'd) / Resumen del CERP (Cont.)

AB617 SLA  
Community Air  
Monitoring Page  
**AB617 SLA Página  
de Monitoreo del  
Aire Comunitario**



SLA Community Air Monitoring  
Plan (CAMP)  
**Plan de Monitoreo del Aire de la  
Comunidad SLA (CAMP)**



Community Air Monitoring  
Report Update  
(11/12/2025 CSC Meeting)  
**Actualización del Informe de  
Monitoreo del Aire Comunitario  
(Reunión CSC del 12/11/2025)**



AB617 SLA  
Dashboard  
**Tablero SLA  
AB617**



SLA AQY Data  
Dashboard  
**Tablero de Datos  
SLA AQY**



Community Emissions  
Reduction Plan (CERP)  
**Plan Comunitario de Reducción  
de Emisiones (CERP)**



English



Spanish

**To learn more about Participatory Budgeting and how it is tied into the CERP and CAMP, please click the link below**

[Participatory Budgeting Flyer.pdf](#)

**Para obtener más información sobre el Presupuesto Participativo y cómo está relacionado con el CERP y el CAMP, por favor haga clic en el enlace a continuación**  
[Ab 617 SLA Participatory Budgeting Flyer Spanish- \(1\).pdf](#)

## Ice Breaker / Rompehielos

Do you know what the SLA  
Community Air Monitoring Plan  
(CAMP) is?

¿Sabes qué es el Plan de  
Monitoreo del Aire de la  
Comunidad SLA (CAMP)?

Yes/Si

No

Have you read the South LA  
Community Air Monitoring Plan  
(CAMP)?

¿Has leído el Plan de Monitoreo  
del Aire de la Comunidad del Sur  
de Los Ángeles (CAMP)?

Yes/Si

No



---

# **Community Air Monitoring Plan (CAMP) 101**

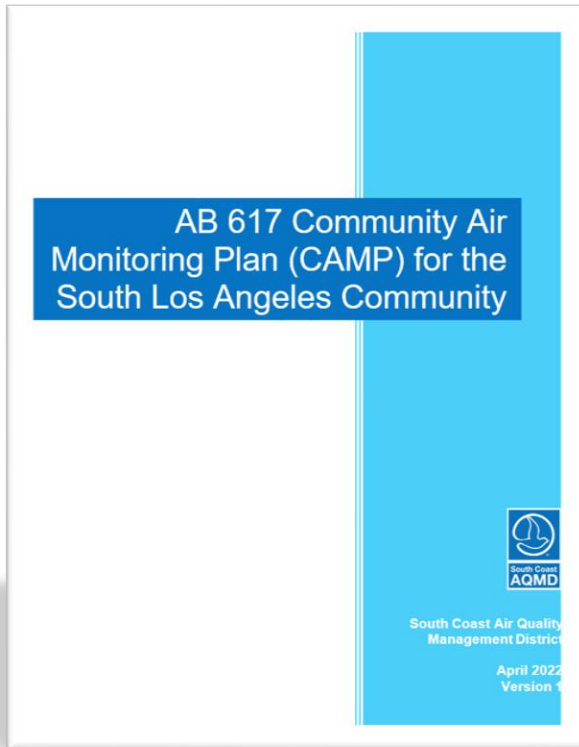
## ***Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP) 101***



**Dr. Angela Haar**  
**Laboratory Manager**  
*Gerente de Laboratorio*

# COMMUNITY AIR MONITORING PLAN (CAMP) ACTIONS

## ACCIONES DEL PLAN DE MONITOREO DEL AIRE DE LA COMUNIDAD (CAMP)



Auto Body Shops  
*Talleres de carrocería*



General Industrial Facilities  
*Instalaciones industriales generales*



Oil & Gas Facilities  
*Instalaciones de Petróleo y Gas*



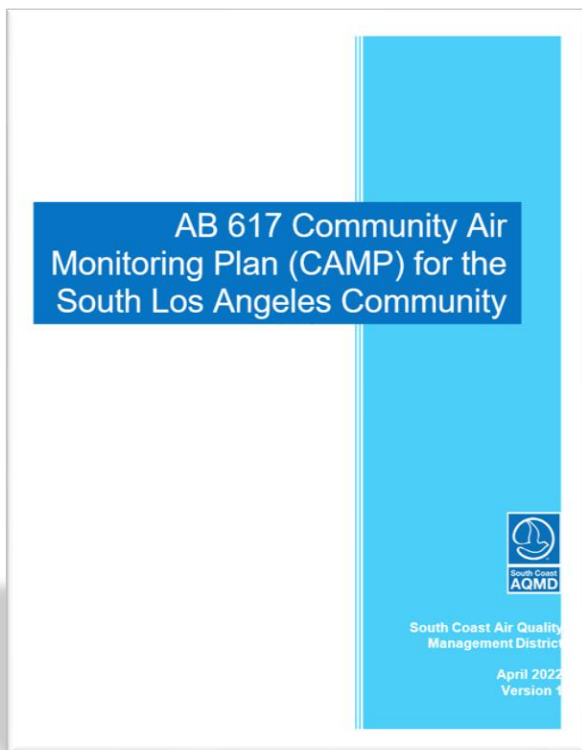
Metal Processing Facilities  
*Instalaciones de Procesamiento de Metales*

### CAMP:

<https://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sla>

# CAMP OBJECTIVES

## OBJETIVOS DEL CAMP



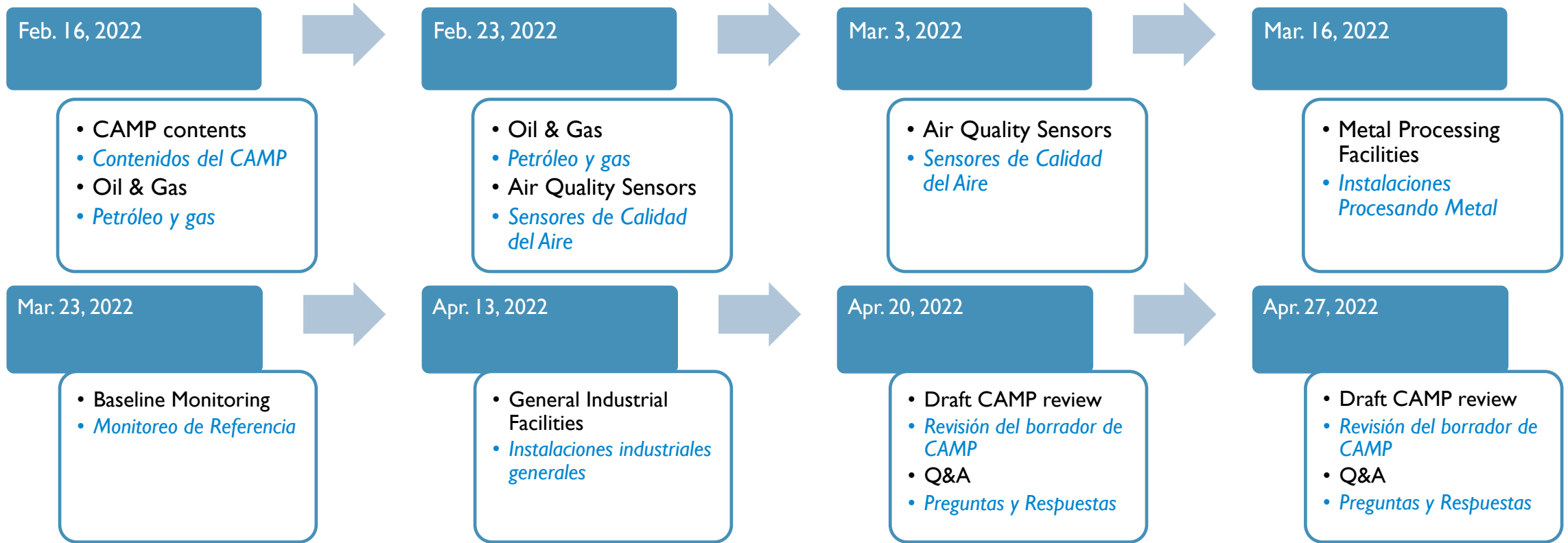
**CAMP:**  
<https://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sla>



Air Quality Priority <i>Prioridad de calidad del aire</i>	CAMP Objectives <i>Objetivos del CAMP</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Conduct monitoring near oil and gas sites <i>Realizar monitoreo cerca de yacimientos de petróleo y gas</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Determine if monitoring is needed during certain well activities <i>Determinar si es necesario realizar un seguimiento durante ciertas actividades relacionadas con los pozos</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Support community scientists to conduct community air monitoring <i>Apoyar a los científicos comunitarios para que realicen monitoreo del aire en la comunidad</i>
<b>Metal Processing</b> <i>Procesamiento de Metales</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>
<b>Auto Body Shops</b> <i>Talleres de carrocería</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>
<b>General Industrial Facilities</b> <i>Instalaciones industriales generales</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>

# South Los Angeles CAMP Working Team Meetings: CERP/CAMP Development Phase

## Reuniones del Equipo de Trabajo de CAMP en el Sur de Los Ángeles: Fase del Desarrollo de CERP/CAMP



**CAMP working team meeting updates provided during monthly CSC meetings (February – June 2022)**

**Actualizaciones sobre el equipo de trabajo del CAMP proporcionadas durante las juntas mensuales del CSC (febrero – junio de 2022)**

# Community Air Monitoring Plan (CAMP) Sections

# Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP) Secciones

**1. Background**  
Antecedentes

**2. Building Community Partnerships**  
Construyendo Asociaciones Comunitarias

**3. Community Air Monitoring Plan Objectives**  
Objetivos del Plan de Monitoreo del Aire Comunitario

**4. Purpose of Air Monitoring**  
Propósito del Monitoreo del Aire

**5. Past and Ongoing Monitoring Programs in the SLA Community**  
Programas de monitoreo pasados y en curso en la comunidad SLA

# Community Air Monitoring Plan (CAMP) Sections

# Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP) Secciones

**6. Air Monitoring Equipment and Methods**  
Equipos y métodos de monitoreo de aire

**7. General Community Air Monitoring Approach**  
Enfoque general de monitoreo del aire de la comunidad

**8. Air Quality Priorities and Associated Monitoring Actions**  
Prioridades de Calidad del Aire y Acciones de Monitoreo Asociadas

**9. Data Reporting and Communication Plan**  
Plan de Reporte y Comunicación de Datos

# SECTION 6: AIR MONITORING EQUIPMENT AND METHODS

## SECCIÓN 6: EQUIPOS Y MÉTODOS DE MONITOREO DE AIRE

6.1

Fixed Monitoring  
Monitoreo fijo

6.2

Fixed Monitoring with Well-Established and  
Regulatory Monitors  
Monitoreo fijo con monitores reglamentarios y bien  
establecidos

6.3

Fixed Monitoring with Research-Grade Monitors  
Monitoreo fijo con monitores de grado de  
investigación

6.4

Air Quality Sensors  
Sensores de calidad del aire

6.5

Mobile Monitoring Platforms  
Plataformas de Monitoreo Móvil

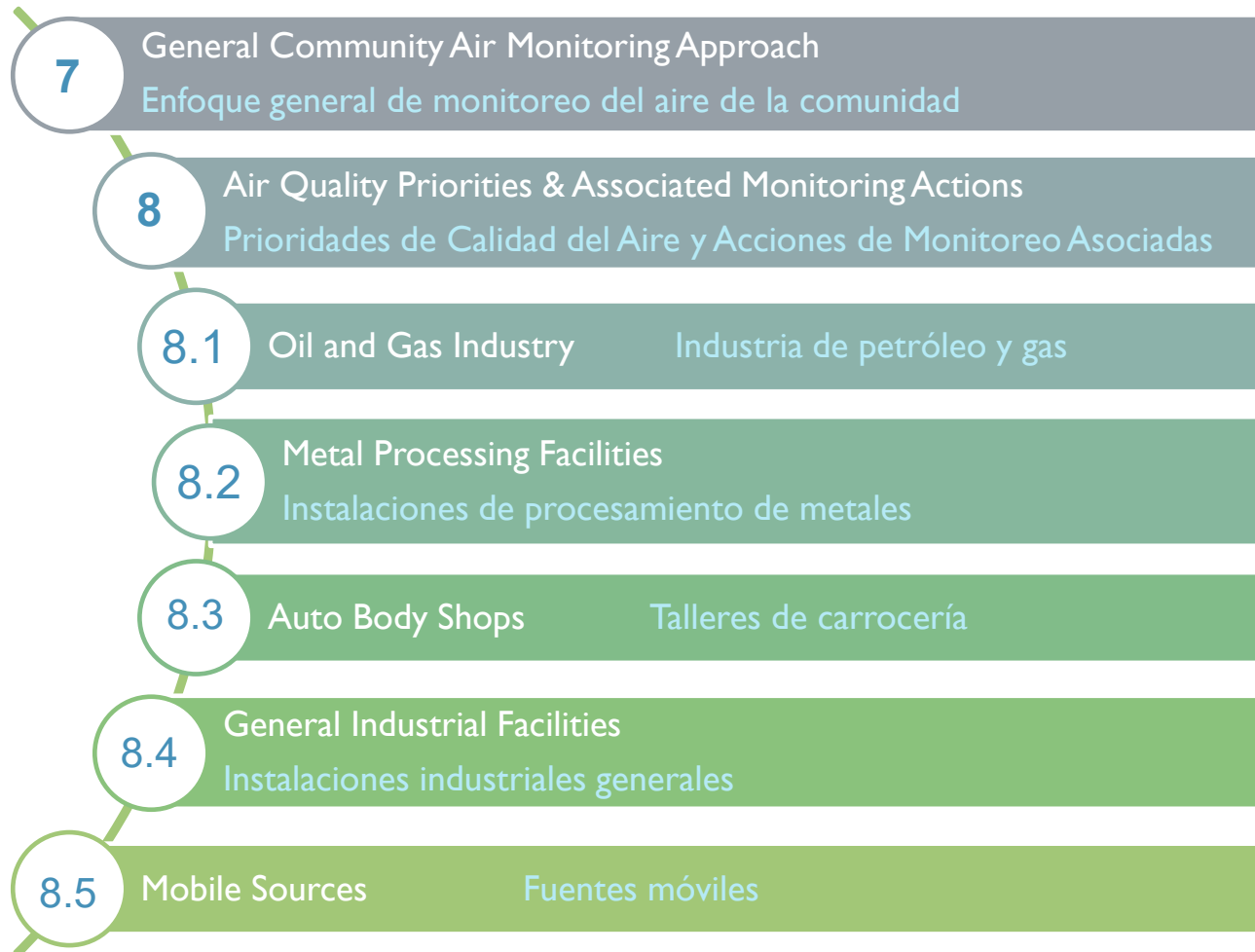
Description of the instruments used and how they are  
deployed

Descripción de los instrumentos utilizados y cómo se  
despliegan



# SECTIONS 7 & 8: MONITORING APPROACH IN SLA

## SECCIONES 7 Y 8: ENFOQUE DE MONITOREO EN SLA



- Detailed information about the overall approach to air monitoring in SLA
- Información detallada sobre el enfoque general del monitoreo del aire en SLA
- Descriptions of the general approach for individual Air Quality Priorities and air monitoring actions in the CERP
- Descripciones del enfoque general para las prioridades individuales de calidad del aire y las acciones de monitoreo del aire en el CERP

# SECTION 9: DATA REPORTING AND COMMUNICATION PLAN

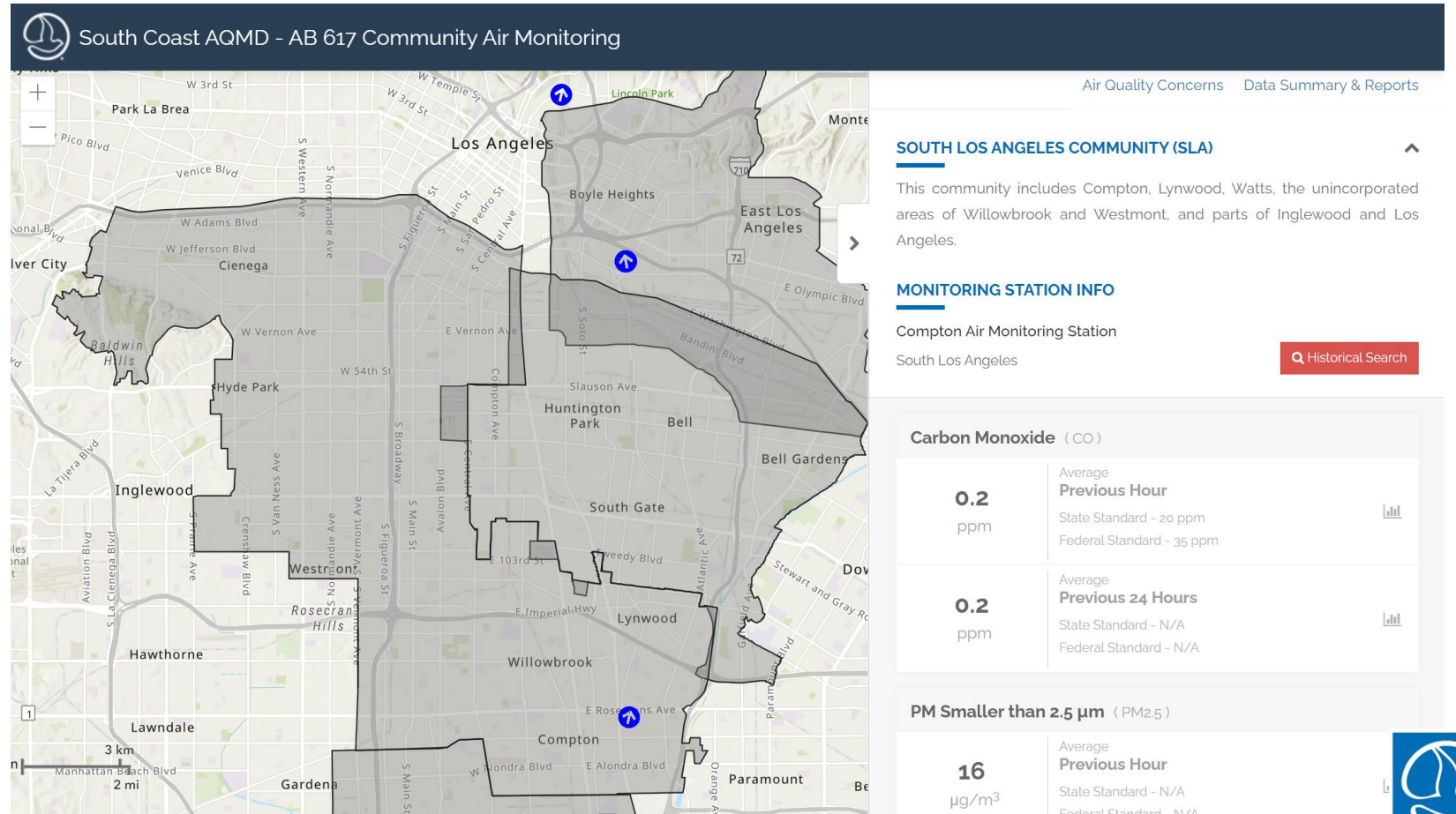
## SECTION 9: PLAN DE REPORTEY COMUNICACIÓN DE DATOS

Describes the methods by which monitoring info is provided to the CSC, including:

- CSC and MWT meeting updates
- Progress reports
- Online data displays

Describe los métodos mediante los cuales se proporciona información de monitoreo al CSC, incluidos:

- Actualizaciones de reuniones de CSC y MWT
- Reporte de progreso
- Pantallas de datos en línea



<http://xappprod.aqmd.gov/AB617CommunityAirMonitoring/Home/Index>

# SOUTH COAST AQMD MONITORING CONTACTS

## *CONTACTOS DE MONITOREO DE SOUTH COAST AQMD*



Dr. Angela Haar  
Laboratory Manager  
*Gerente, Laboratorio*

(909) 396-2518 / [ahaar@aqmd.gov](mailto:ahaar@aqmd.gov)

Dr. Mohammad Sowlat  
Program Supervisor  
*Supervisor de Programa*

(909) 396-3144 / [msowlat@aqmd.gov](mailto:msowlat@aqmd.gov)

Dr. Payam Pakbin  
Manager, Advanced Monitoring Technologies  
*Gerente, Tecnologías Avanzadas de Monitoreo*

(909) 396-2122 / [ppakbin@aqmd.gov](mailto:ppakbin@aqmd.gov)

---

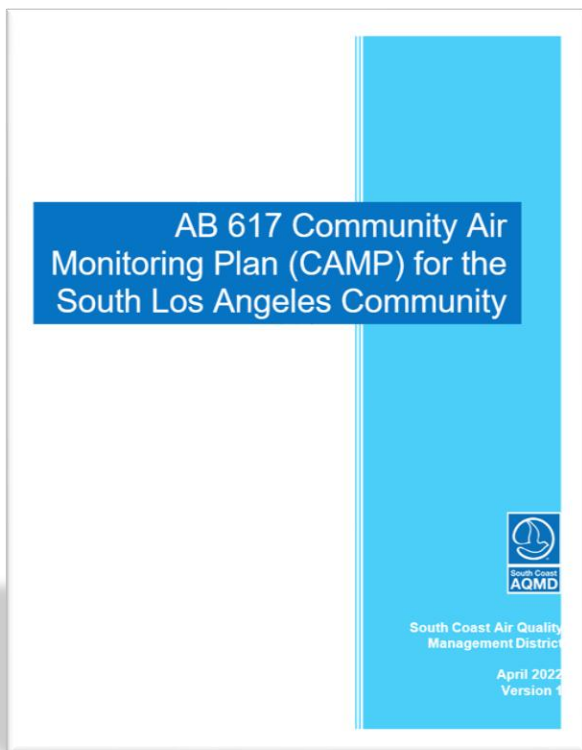
# **Community Air Monitoring Plan (CAMP) Update** *Actualización de la Implementación del Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP)*



**Mohammad Sowlat, Ph.D.**  
**Program Supervisor**  
*Supervisor del Programa*

# CAMP OBJECTIVES

## OBJETIVOS DEL CAMP



### CAMP:

<https://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sla>



Air Quality Priority <i>Prioridad de calidad del aire</i>	CAMP Objectives <i>Objetivos del CAMP</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Conduct monitoring near oil and gas sites <i>Realizar monitoreo cerca de yacimientos de petróleo y gas</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Determine if monitoring is needed during certain well activities <i>Determinar si es necesario realizar un seguimiento durante ciertas actividades relacionadas con los pozos</i>
<b>Oil &amp; Gas</b> <i>Petróleo y Gas</i>	Support community scientists to conduct community air monitoring <i>Apoyar a los científicos comunitarios para que realicen monitoreo del aire en la comunidad</i>
<b>Metal Processing</b> <i>Procesamiento de Metales</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>
<b>Auto Body Shops</b> <i>Talleres de carrocería</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>
<b>General Industrial Facilities</b> <i>Instalaciones industriales generales</i>	Conduct initial air measurements surveys <i>Realizar estudios iniciales de monitoreo del aire</i>

# AIR MONITORING APPROACHES FOR SLA

## ESTRATEGIAS DE MONITOREO DEL AIRE PARA SLA



### Mobile Monitoring Surveys Encuestas de Monitoreo Móvil

#### **Objectives / Objetivos**

- Identify areas with elevated levels / *Identificar áreas con niveles elevados*
- Provide Hyperlocal air quality information / *Proporcionar información hiperlocal sobre la calidad del aire*

### Fixed-Site Monitoring Monitoreo en Sitio-Fijo

#### **Objectives / Objetivos**

- Provide real-time data  
*Proporcionar datos en tiempo real*
- Track progress over time  
*Seguir el progreso a lo largo del tiempo*

### Air Quality Sensors Sensores de Calidad del Aire

#### **Objectives / Objetivos**

- Community engagement  
*Participación comunitaria*
- Community science projects  
*Proyectos de ciencia comunitaria*

**Mobile Monitoring Status April 2026**

*Estado de monitoreo móvil abril de 2026*



Optical Remote Sensing Mobile Platform



Multi-Metals Mobile Platform



Trace Organics Mobile Platform

**Monitoring Focus**  
*Enfoque de monitoreo*

Oil & Gas Facilities  
*Instalaciones de Petróleo y Gas*

Metal Processing Facilities  
*Instalaciones de Procesamiento de Metales*

Auto Body Shops & General Industrial Facilities  
*Talleres de carrocería y Instalaciones industriales generales*

**Surveys to Date**  
*Encuestas hasta la fecha*

20

21

33

**Detailed Updates**  
*Actualizaciones detalladas*

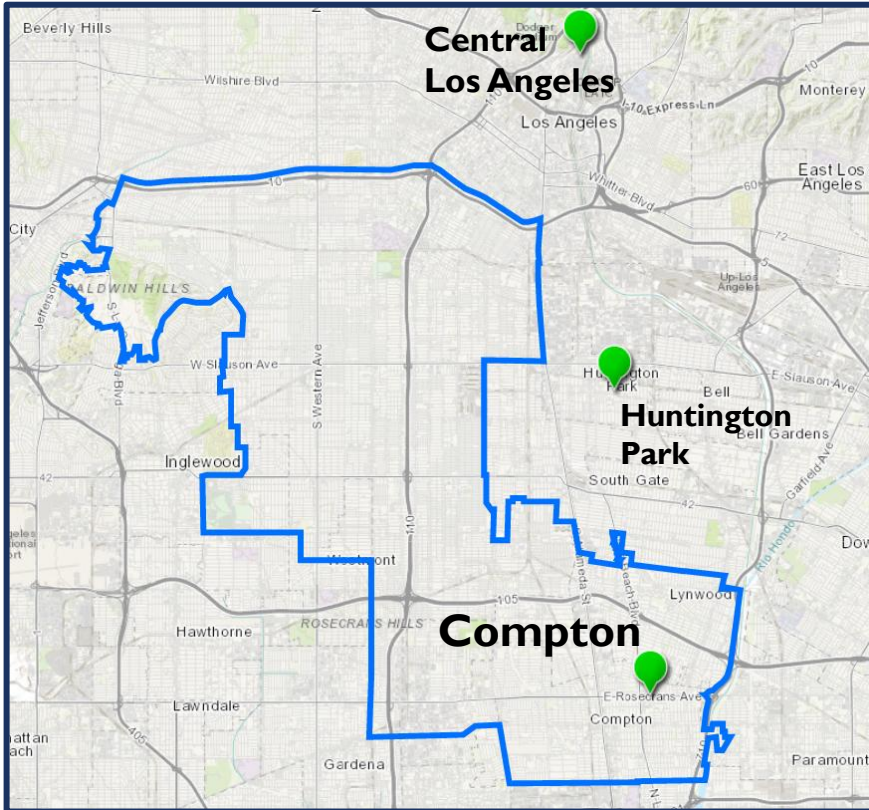
Oil & Gas Working Group  
*Equipo de Trabajo de Petróleo y Gas*

Community Air Monitoring Working Group  
*Equipo de Trabajo de Monitoreo del Aire Comunitario*

Community Air Monitoring Working Group  
*Equipo de Trabajo de Monitoreo del Aire Comunitario*

# COMPTON AIR MONITORING STATION

## SITIO DE MONITOREO DEL AIRE DE COMPTON



AB617 Instruments  
*AB617 Instrumento*



Pollutant measured  
*Contaminante medido*

Cooper  
Environmental,  
Xact 625i

Particulate Metals  
*Metales en Partículas*  
(As, Cd, Cr, Cu, Mn, Ni, Pb, Se, Ti, V)  
[PM10]

TSI Environmental  
Particle Counter  
3783

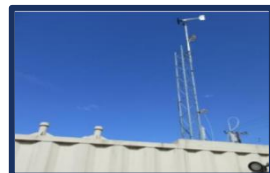


Ultrafine Particles (UFP)  
*Partículas Ultrafinas*  
[Diameter <math><0.1 \mu\text{m}</math>]

Aerosol Magee  
Scientific,  
Aethalometer AE33



Black Carbon (BC)  
*Carbono Negro*



Other measurements include/*Otras medidas incluyen:*  
PM<sub>2.5</sub>, NO/NO<sub>2</sub>/NO<sub>x</sub>, O<sub>3</sub>, CO, Wind/*Viento*

# MULTIPLE AIR TOXICS EXPOSURE STUDY (MATES) VI

## ESTUDIO DE EXPOSICIÓN A MÚLTIPLES TÓXICOS DEL AIRE (MATES) VI

MATES I  
1986-87

MATES II  
1998-99

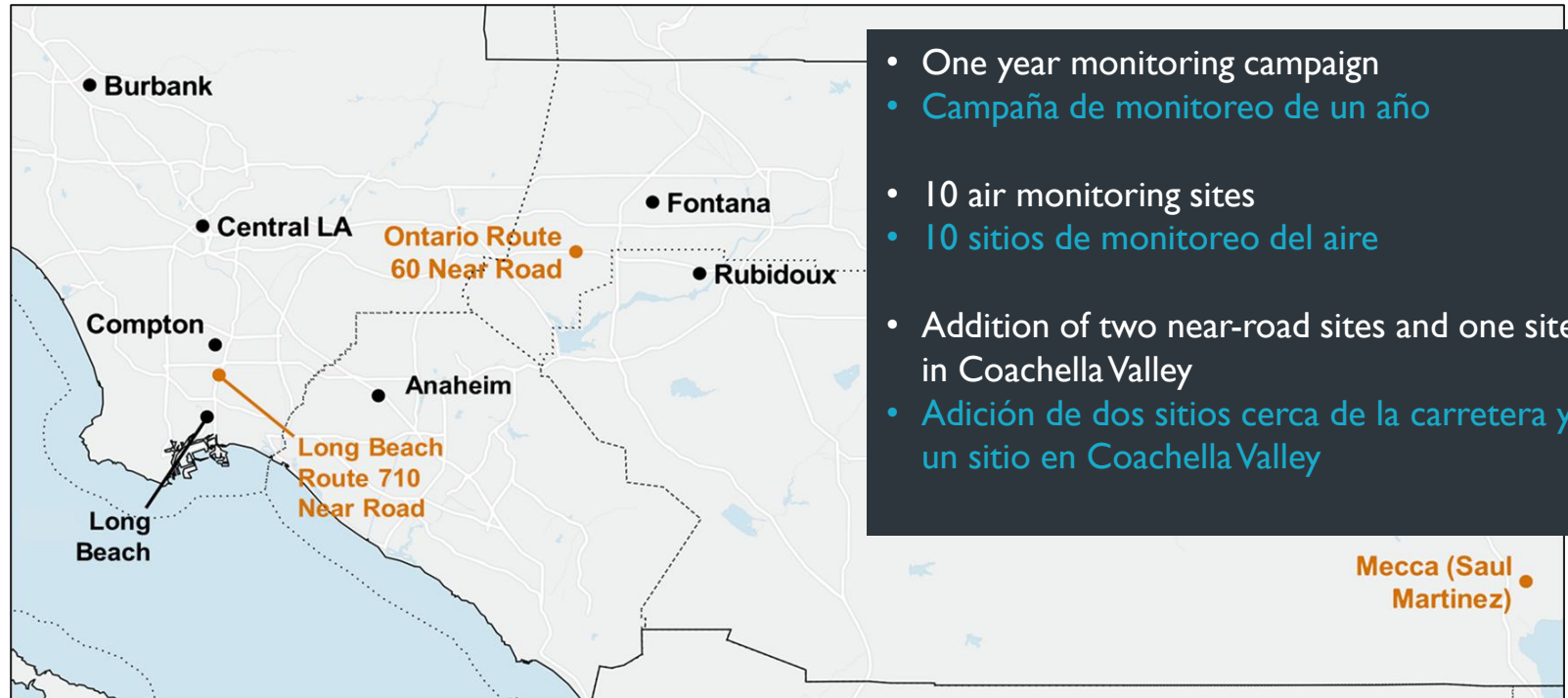
MATES III  
2004-06

MATES IV  
2012-13

MATES V  
2018-19

MATES VI  
2025-26

- Provide public information about air toxics and associated health risks throughout the region
- Proporcionar información pública sobre los tóxicos del aire y los riesgos asociados para la salud en toda la región
- Evaluate progress in reducing air toxics exposure
- Evaluar el progreso en la reducción de la exposición a tóxicos en el aire



MATES VI measurements officially began July 2025!

¡Las mediciones de MATES VI comenzaron en julio del 2025!

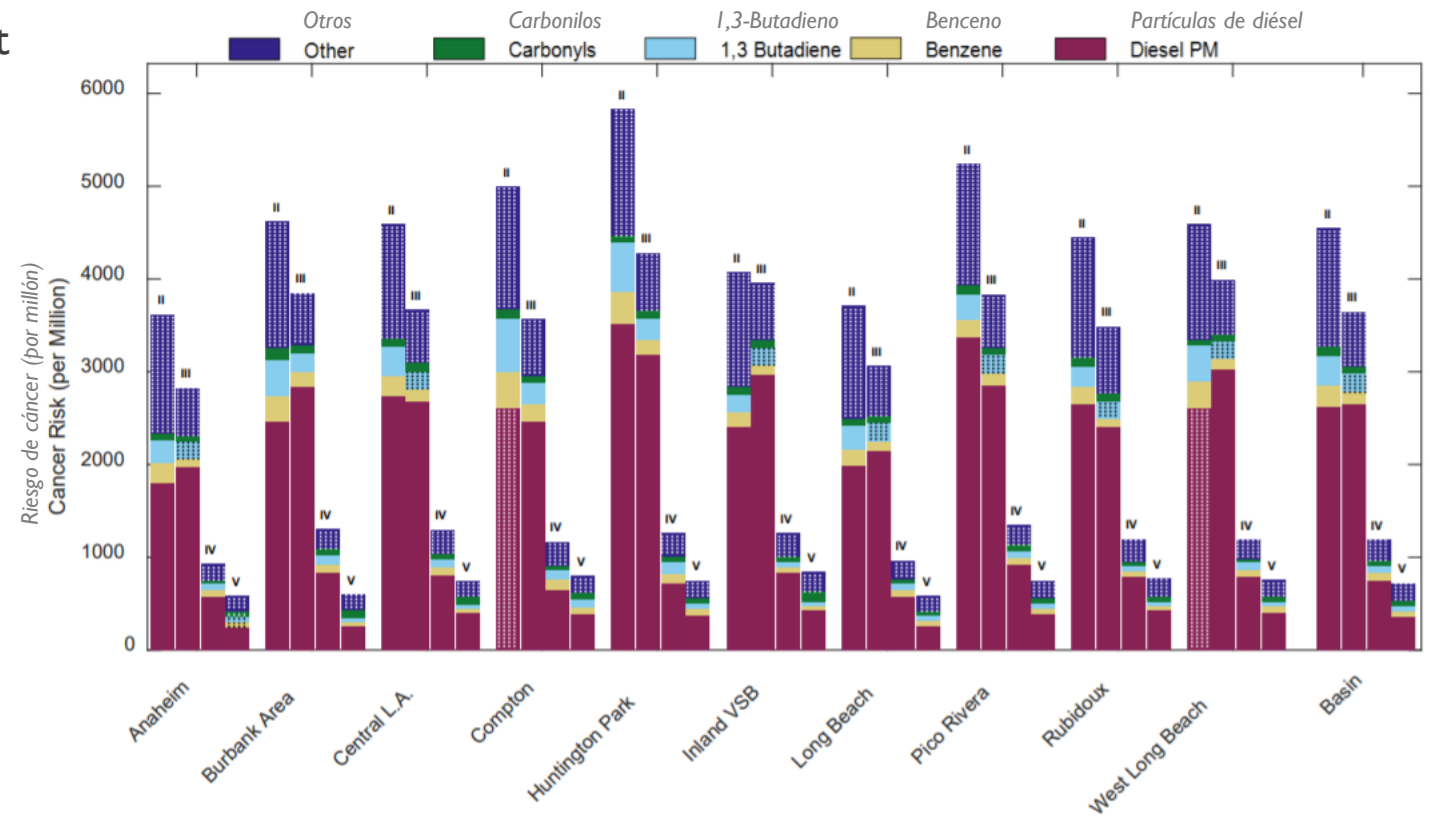
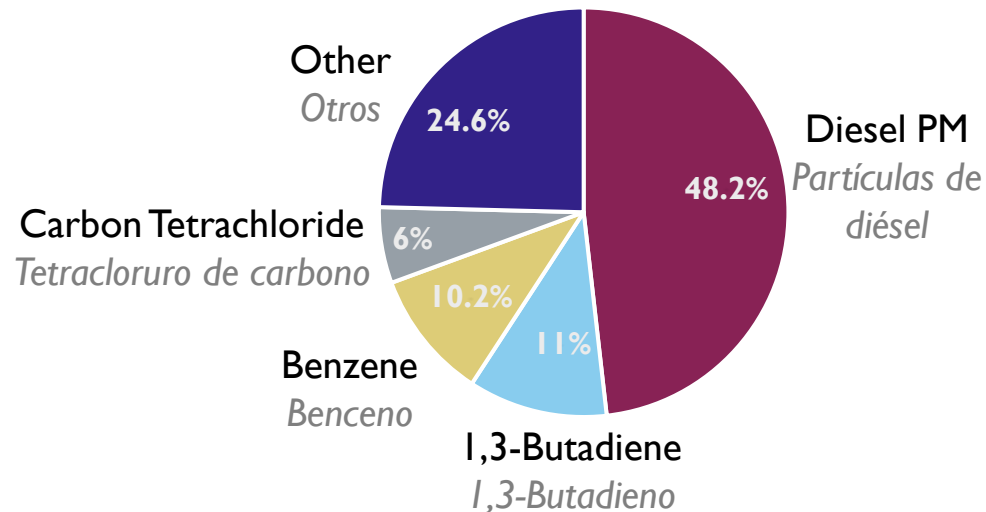
[www.aqmd.gov/matesvi](http://www.aqmd.gov/matesvi)



# MULTIPLE AIR TOXICS EXPOSURE STUDY (MATES)

## ESTUDIO DE EXPOSICIÓN A MÚLTIPLES TÓXICOS DEL AIRE (MATES)

- Downward trend for most air toxics throughout MATES studies
- Tendencia a la baja para la mayoría de los tóxicos del aire en los estudios MATES
- Diesel exhaust accounted for most of cancer risk from air toxics in all MATES studies
- Los gases de escape diésel representaron la mayor parte del riesgo de cáncer de tóxicos atmosféricos en todos los estudios de MATES



# SLA COMMUNITY AIR MONITORING WEBPAGE

## PÁGINA WEB DE MONITOREO DEL AIRE COMUNITARIO DE SLA

South Los Angeles Community

This page is dedicated to the South Los Angeles community data platform for near real-time measurements, the Community Air Monitoring Plan (CAMP) for this community, and data summaries and reports.

**Air Monitoring Data Display**

- Real-time Continuous Measurements
  - Video tutorial for real-time continuous measurements

**Interactive Data Summaries**

- Continuous Air Monitoring Trends Analysis Dashboard
  - Video tutorial for continuous dashboard

**Aeroqual (AQY) Sensor Data Dashboard**

- AQY Data Dashboard
- AQY Dashboard User Guide

**Video Tutorials**

- Video 1: Introducing the AQY Data Dashboard
- Video 2: Using the Map in the Dashboard
- Video 3: Using the Analysis Tools in the Dashboard
- Video 4: Using the Diagnostics Tools and Downloading Data

**User Survey - Share Feedback**

- User Survey

**Informational Handouts**

- CAMP Strategy to Address Auto Body Shops
- CAMP Strategy to Address Metal Processing Facilities
- CAMP Strategy to Address Oil Wells

**YOU MAY ALSO LIKE ...**

**South Los Angeles**  
AB 167 Communities Approved for Year 3 Implementation - South Los Angeles

**CERP Archive**  
Community Emissions Reduction Plan for South Los Angeles (SLA) AB 617 Steering Committee

**Comment Letters**  
Comment letters on the Community Emissions Reduction Plan for South Los Angeles (SLA) AB 617 Steering Committee

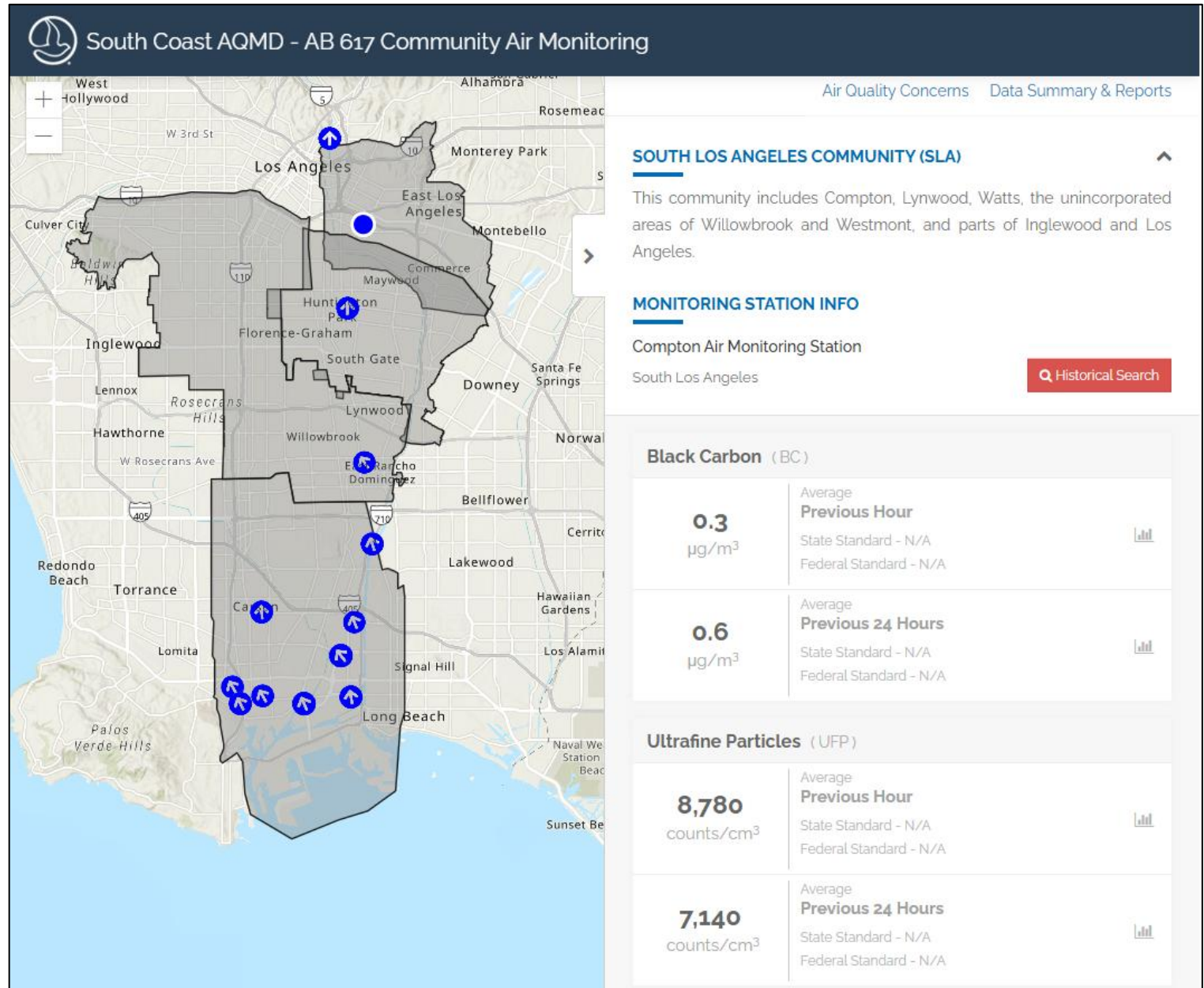
- Available at / *Disponible en:*  
<https://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sla>
- Includes information about *Incluye información sobre:*
  - Air monitoring data displays and dashboards  
*Monitoreo del aire visualizaciones de datos y tableros*
  - Informational handouts  
*Folleto informativo*
  - The Community Air Monitoring Plan (CAMP)  
*Plan de Monitoreo del Aire Comunitario (CAMP)*
- Updated periodically throughout implementation  
*Actualizado periódicamente durante la implementación*



# REAL-TIME CONTINUOUS MEASUREMENTS MEDICIONES CONTINUAS EN TIEMPO REAL

- Provides real time data access
- Proporciona acceso a datos en tiempo real
- Tutorial video has been posted on webpage
- El video tutorial ha sido publicado en la página web

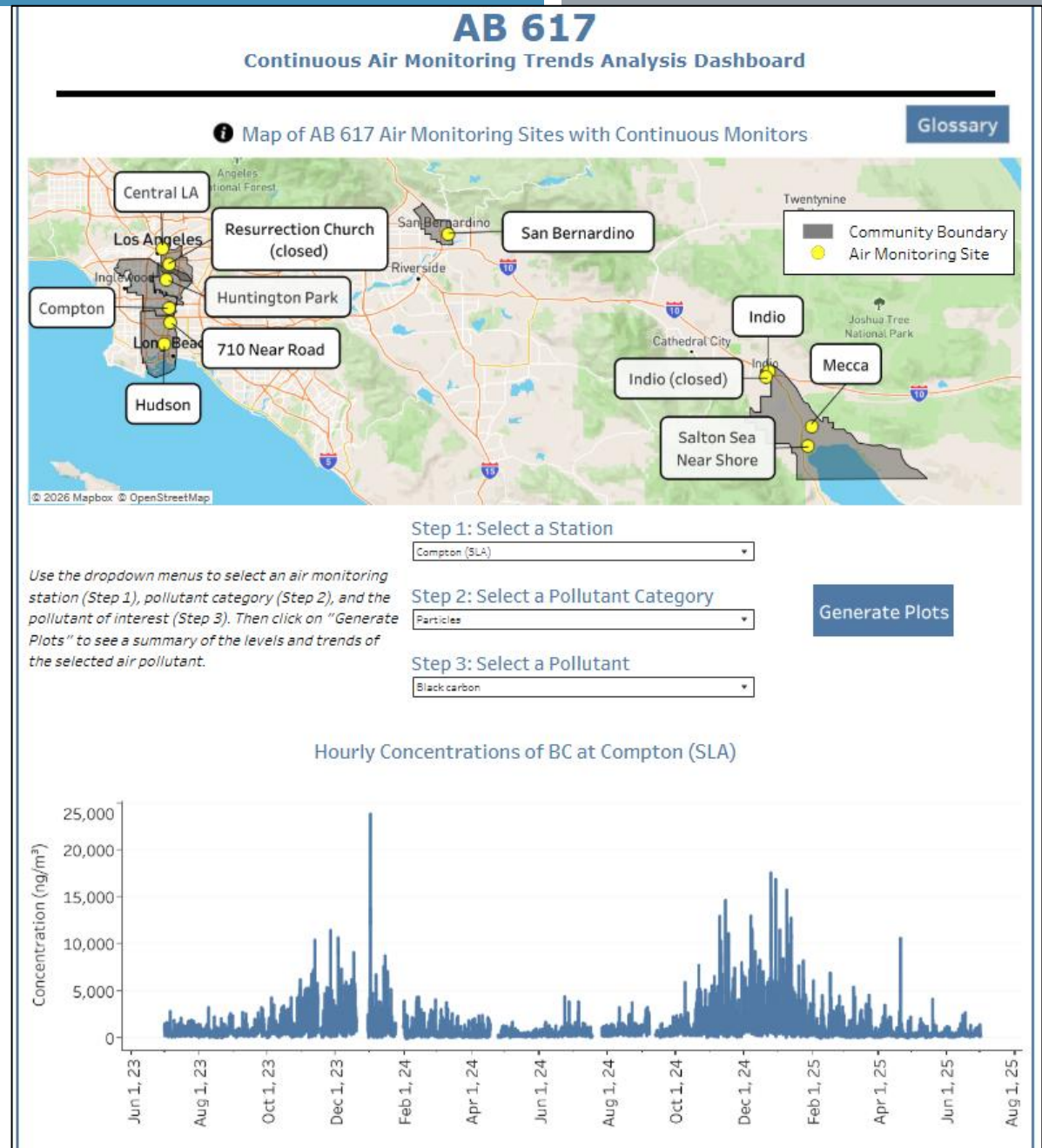
<https://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sla>



# CONTINUOUS TRENDS ANALYSIS DASHBOARD PANEL DE ANÁLISIS DE TENDENCIAS CONTINUAS

- Allows user to analyze and summarize trends in the continuous data
- Permite al usuario analizar y resumir tendencias en los datos continuos
- Tutorial video has been posted on webpage
- El video tutorial ha sido publicado en la página web

<https://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sla>



# SOUTH COAST AQMD MONITORING CONTACTS

## *CONTACTOS DE MONITOREO DE SOUTH COAST AQMD*



Dr. Angela Haar  
Laboratory Manager  
*Gerente, Laboratorio*

(909) 396-2518 / [ahaar@aqmd.gov](mailto:ahaar@aqmd.gov)

Dr. Mohammad Sowlat  
Program Supervisor  
*Supervisor de Programa*

(909) 396-3144 / [msowlat@aqmd.gov](mailto:msowlat@aqmd.gov)

Dr. Payam Pakbin  
Manager, Advanced Monitoring Technologies  
*Gerente, Tecnologías Avanzadas de Monitoreo*

(909) 396-2122 / [ppakbin@aqmd.gov](mailto:ppakbin@aqmd.gov)

D

Do you have a better understanding  
of the CAMP and how to use the  
tools?

¿Tienes una mejor comprensión del  
CAMP y de cómo usar las  
herramientas?

Yes/Si

No

Did you come prepared with your  
locations for Diesel Idling and a  
Facilities of concern?

¿Viniste preparado con tus  
ubicaciones para el ralentí de diésel  
y unas instalaciones de interés?

Yes/Si

No

## Ice Breaker / Rompehielos





***CERP Enforcement Concerns Mapping***  
*CERP Mapeo de preocupaciones de  
aplicación de la ley*

Crystal Reul-Chen ([Crystal.Reul-Chen@arb.ca.gov](mailto:Crystal.Reul-Chen@arb.ca.gov)),  
Community Enforcement Liaison  
April 8, 2026

# Where should CARB conduct focused enforcement and outreach?

## ¿Dónde debería CARB llevar a cabo una aplicación de la ley enfocadas?



Truck and bus compliance inspections  
Inspecciones de cumplimiento de camiones y autobuses

Truck and bus idling  
Los camiones y autobuses mantener el motor encendido sin marcha

Construction sites  
Los sitios de construcción

Oil and gas facilities  
Las instalaciones de petróleo y gas

Business, industry, community outreach  
Alcance a empresarial, industriales, y comunitarias

# Identifying Locations of Concern

## Identificación de ubicaciones de preocupación

### Map

- Google map (<https://bit.ly/SouthLAconcerns>)
- Chat or Google users can directly add in points / Los usuarios de chat o Google pueden añadir puntos directamente

### Review

- CARB use input to prioritize inspection locations / CARB utiliza aportes de usuarios para priorizar las ubicaciones de inspección
- e.g., CARB compare list to sign prioritization criteria (e.g., within 100' of sensitive receptors) / por ejemplo, lista de comparación CARB para criterios de priorización de signos (por ejemplo, dentro de 100' de receptores sensibles)

### Action

- Inspections prioritized / Inspecciones priorizadas
- Take list, and CARB-provided signs, to local municipalities / Llevar listas, y señales proporcionadas por CARB, a los municipios locales
- Conduct outreach to businesses, industries, and community / Realizar actividades de divulgación con empresas, industrias y comunidad

# Locations of Concern Exercise

## Realizar actividades de divulgación con empresas, industrias y comunidad

South Los Angeles Locations of ...  
SLA community mapping for locations of concern including oil and gas, idling, and more.  
78 views  
Last edit was 5 minutes ago

Add layer Share Preview

CSC identified locations

Individual styles

- West 95th Street & Main Street
- Wilmington Avenue
- Lovelia P Flournoy Elementary
- East 111th Street
- 3rd St & Central Ave
- South Figueroa Street & Wes...
- West 54th Street & Main Street
- West Florence Avenue & Sou...
- Arlington Avenue & West Ad...
- West 23rd Street & Estrella A...
- Inglewood Oil Field
- 2415 Trinity St
- Point 13

### Demonstration of how to add a pin for Google users: Demostración de cómo añadir un PIN para usuarios de Google:

1. Click on the 'CSC identified locations' layer. The bar on the left side should turn blue. / Haz clic en la capa 'Ubicaciones identificadas por CSC'.
2. Find location. / Encuentra la ubicación.
3. Use add marker button. / Usa el botón de añadir marcador.
4. Fill in title and description (see below) / Rellena el título y la descripción (véase más abajo)
5. Don't forget to SAVE your pin! / ¡No olvides GUARDAR tu PIN!

### Zoom Chat suggestions: / Sugerencias para Zoom Chat:

1. **Where:** Address/cross streets/side of the street  
**Dónde:** Dirección/calles transversales/lateral de la calle
2. **Who:** Sensitive receptor(s) by it  
**Quién:** Receptor(es) sensible(s) por él
3. **What:** Trucks, buses, or construction equipment  
**Qué:** Camiones, autobuses o maquinaria de construcción
4. **When:** Days of the week it is a problem, times of the day  
**Cuándo:** Días de la semana en que es un problema, horas del día

<https://bit.ly/SouthLAconcerns>

# Follow-up to Locations of Concern Exercise

## Seguimiento al Ejercicio de Lugares de Preocupación



# Ice Breaker / Rompehielos

Was the information shared  
tonight helpful?

¿La información compartida  
esta noche fue útil?

Yes/Si

No



# Project Plan Review Update

## Actualización de la Revisión del Plan del Proyecto

### Residential Air Filtration Project

### Proyecto de Filtración de Aire Residencial

### Residential Air Filtration Incentives

#### Draft/Sample Borrador/Muestra

Draft Project Plan/ **Borrador del Plan del Proyecto:**

[https://docs.google.com/document/d/1r1YrY1Lb9\\_t4uW6uAp1YwEGt9n-XnwPDoz81qgYUOtQ/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1r1YrY1Lb9_t4uW6uAp1YwEGt9n-XnwPDoz81qgYUOtQ/edit?usp=sharing)

Application / **Aplicación** : [onbase-pub.aqmd.gov/SAppNet2/UnityForm.aspx?key=UFKey](http://onbase-pub.aqmd.gov/SAppNet2/UnityForm.aspx?key=UFKey)

Outreach / **Alcance** : [south-coast-aqmd---residential-flyer.pdf](#)

\*\*\*Update / **Actualización:**

Awaiting the process and list of approved equipment.

Esperando el proceso y la lista de equipos aprobados.

**Project Plan Review Update (Cont'd)**  
**Actualización de la Revisión del Plan del Proyecto (Cont.)**

**Public School Air Filtration Project**

**Proyecto de Filtración de Aire en Escuelas Públicas**

Public School Air Filtration Incentives

**Draft Project Plan / Borrador del Plan del Proyecto:**

[https://docs.google.com/document/d/1L1CCv8nSv6a37iTogUjKMwzSL\\_Exa6RLGn\\_RoZd0tuY/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1L1CCv8nSv6a37iTogUjKMwzSL_Exa6RLGn_RoZd0tuY/edit?usp=sharing)

**Application / Aplicación : Review flyer below **Revisar el volante a continuación****

**Outreach / Alcance : [public-school-air-filtration-program-flyer-v9.pdf](#)**

**Project Plan Review Update (Cont'd)**  
**Actualización de la Revisión del Plan del Proyecto**  
**(Cont.)**

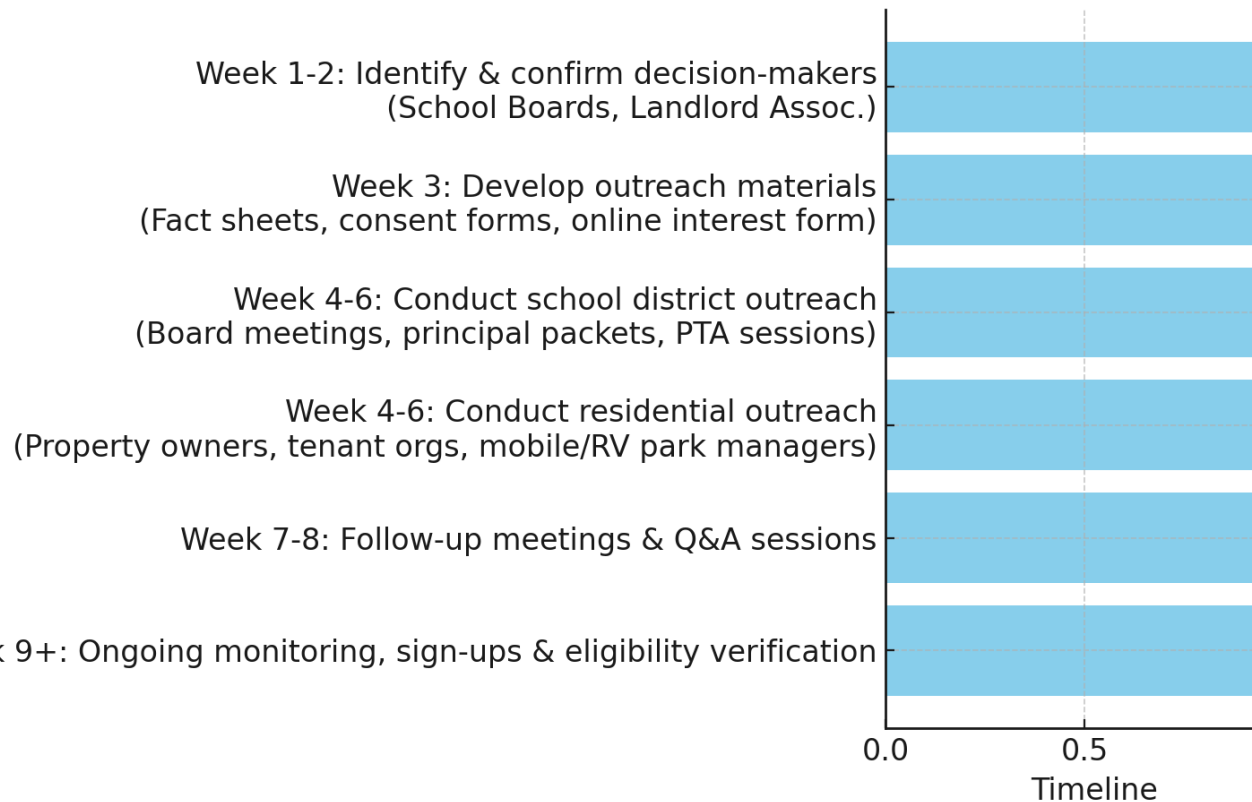
The email will be sent with the  
draft prior to Office Hours

El correo electrónico se enviará  
con el borrador antes del horario  
de oficina.

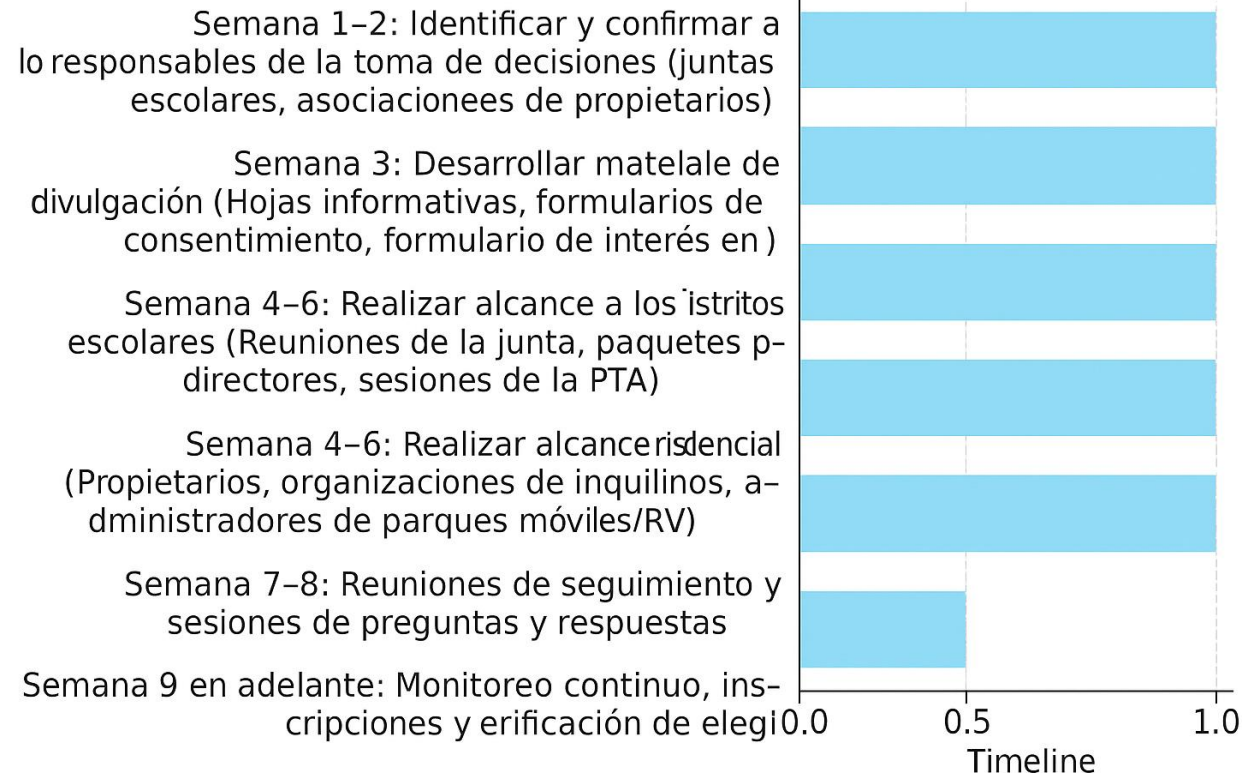
# Outreach Alcance

- Attend School board meetings / **Asistir a las reuniones de la junta escolar**
- Connect with district officials / **Conectar con los funcionarios del distrito**
- Identify interested schools / **Identificar escuelas interesadas**
- Community outreach to residents for residential Air Filtration Sysyems / **Alcance comunitario a los residentes para sistemas de filtración de aire residenciales**

Air Filtration Outreach



Plan de Alcance para Filtración de Aire





**\*Q&A /  
Preguntas y  
Respuestas**

# \*Next Steps / Próximos Pasos

## Upcoming Meetings / Próximas reuniones

- Office Hours

- **Horario de oficina**

Project Plan Development

- **Desarrollo del Plan de Proyecto**

- CSC Vote

- **Votación CSC**

Wednesday, May 6, 2026 -  
SLA Community Mobility  
Working Team Meeting

5:30 - 7:00 pm

Zoom

Link: <https://aqmd.zoomgov.com/j/1601156269> (Opens in a new window)

Zoom Webinar ID: [160 115 6269](#)

Teleconference Dial In: [+1 669 254 5252](#)

Spanish Meeting ID: [161 104 2947](#)

English Meeting ID: [160 115 6269](#)

Wednesday, May 13, 2026  
- SLA Oil & Gas Working  
Team Meeting

5:30 - 7:00 pm

Zoom Link: ([Opens in a new window](#))

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1601156269> (Opens in a new window)

Zoom Webinar ID: [160 115 6269](#)

Teleconference Dial In: [+1 669 254 5252](#)

Spanish Meeting ID: [161 104 2947](#)

English Meeting ID: [160 115 6269](#)

Thursday, June 4, 2026 -  
SLA Community Steering  
Committee Remote  
Meeting

4:00 - 6:00 pm

Zoom

Link: <https://aqmd.zoomgov.com/j/1617440314> (Opens in a new window)

Zoom Webinar ID: [161 744 0314](#)

Teleconference Dial In: [+1 669 254 5252](#)

Spanish Meeting ID: [161 104 2947](#)

English Meeting ID: [161 744 0314](#)



Jacquelyn Badejo

Watts Clean Air and Energy Committee

[Info.wattscleanair@gmail.com](mailto:Info.wattscleanair@gmail.com)

(916) 825-5110